

MASDANZA LAS PALMAS DE G.C.

ISLAS CANARIAS / CANARY ISLANDS - ESPAÑA / SPAIN
TEATRO PÉREZ GALDÓS / PÉREZ GALDÓS THEATRE
LUNES 26 OCT / MONDAY OCT 26 / 20.30 HORAS



1996/2020

PROGRAMA / PROGRAMME

LUNES 26 / MONDAY 26 / 20.30 h

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA TEATRO PÉREZ GALDÓS / PÉREZ GALDÓS THEATRE

AGUA (10')

Badajoz, España / Badajoz, Spain

Creador & Intérprete / Created & Performed by> Chey Jurado Giles

Música Original / Original Music> Diego Garrido "Agua"

"Agua es un extracto de la pieza Sentinel en la cual se desarrollan los cuatro elementos primarios que forman nuestro entorno (agua, tierra, fuego y aire). Esta pieza describe e interpreta los diferentes estados, formas y texturas por las cuales puede evolucionar este mismo elemento (estado sólido, líquido, gaseoso, se moldea, hierve, fluye, golpea, dar vida o a su vez quitarla)."

"Agua is an extract from the piece Sentinel, in which the four primary elements that form our environment (water, earth, fire and air) are developed. This piece describes and interprets the different states, shapes and textures by which this same element can evolve. Whether in solid, liquid, or gaseous state, it is molded, it boils, it flows, it gives life and in turn, takes it away."



Elias Aguirre

ODE TO PHANES (10')

Berlín, Alemania / Berlin, Germany

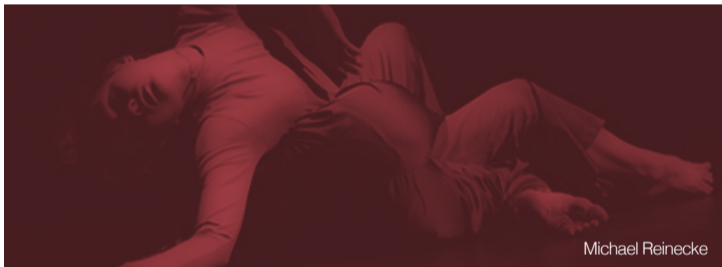
Creadora / Created by> Alma Edelstein

Intérpretes / Performed by> Melissa Kieffer & Susanna Yliskosky

Música / Music> Jóhann Jóhannsson "Heptapod B", Max Cooper "Order from Chaos".

"Este trabajo se inspira en la simbología arquetípica de diferentes mitos. Enfocándose particularmente en aquellos que transmiten un mensaje sobre el ciclo de la vida y la muerte como el Orfíco Phanes que según relata, nació del "Huevo cósmico" como una deidad hermafrodita que dió luz al universo. "Ode to Phanes" se apoya en esta narrativa para crear una atmósfera metafórica que habla de dinámicas universales como la dualidad, unidad y comunión. De esta manera, la obra ofrece una experiencia corpórea de una memoria inmensamente sanadora pero olvidada desde hace mucho y que todos los humanos conservan a nivel inconsciente; sentirse completo e indivisible, totalmente dotado y en paz dentro del vientre materno".

"This piece is inspired by the archetypal symbology from diverse ancient myths. It especially focuses on those that deliver a message about the cycle of life and death such as the Orphic Phanes, who hatched from the "cosmic-egg" as a hermaphrodite deity giving birth to the universe. "Ode To Phanes" draws from this narrative to create a metaphorical atmosphere that speaks about universal dynamics like duality, oneness, and communion. Offering a corporeal experience of one of the most healing, but long lost memories that all humans retain at an unconscious level which is being fully endowed, fully gifted, and undivided while resting peacefully in the motherly womb".



Michael Reinecke

BOLERO (15')

Esch sur Alzette, Luxemburgo / Esch sur Alzette, Luxembourg

Creadora / Created by> Jill Crovisier

Intérprete / Performed by> William Cardoso

Música / Music> Maurice Ravel "Boléro"

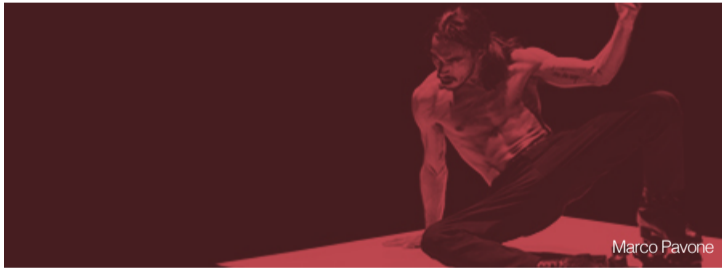
Vestuario / Costumes> Jill Crovisier

Iluminación / Lighting Design> Krischan Kriesten

Producción / Production> JC movement production

"El BOLERO de Jill Crovisier es un viaje rítmico y personal de un hombre que encuentra lentamente su voz interior en su propio territorio. En comparación con el círculo de la vida, los patines se convierten en símbolo del rápido progreso en nuestro mundo, de la incertidumbre y la inestabilidad que conlleva, pero también del control y la persistencia. El bailarín te llevará en un poderoso paseo en la obra maestra de Ravel".

"Jill Crovisier's BOLERO is a rhythmic and personal journey of a man who finds slowly his inner voice in his own territory. Compared to the circle of life the roller skates become symbol for the fast progress in our world, the uncertainty and instability it brings with it but also for control and persistence. The dancer will take you on a powerful ride on Ravel's masterpiece".



Marco Pavone

CRISALIDE (10')

Vittoria, Italia / Vittoria, Italy

Creador / Created by> Giovanni Insaudo

Intérprete / Performed by> Yádira Rodríguez

Música / Music> Chip Taylor "On The Radio", 기택의 전두엽 "The Frontal Lobe of Ki Taek"

Vestuario & Iluminación / Costumes & Lighting Design> Giovanni Insaudo

"¿Qué es el reposo del movimiento corporal de un bailarín sino la inactividad aparente que una crisálida nos permite ver? CRISALIDE es el término italiano para definir la fase anterior a la transformación de la larva en mariposa. El artista abre sus alas mostrando su resultado al final y se alardea de su obra, ya terminada. Pues no debemos de olvidar que antes de ser mariposa la crisálida fue larva, demostrando la importancia del recorrido ante su resultado final".

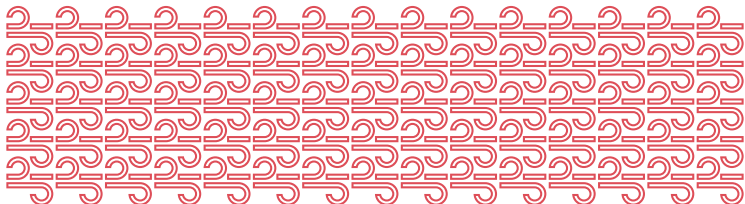
"What will remain of the body movement of a dancer; if not the apparent inactivity that a chrysalis allows us to see? CRISALIDE is the Italian term to define the phase prior to the transformation of the larva into a butterfly. The artist opens his wings showing his result at the end and boasts of his finished work".



Flavio Quisiana

Masdanza

FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANZA CONTEMPORANEA DE CANARIAS
INTERNATIONAL CONTEMPORARY DANCE FESTIVAL OF THE CANARY ISLANDS



WWW.MASDANZA.COM

